

Уважаемые читатели и настоящие ценители художественной литературы!

С большим трепетом и гордостью представляю Золотую книгу Центральной Азии, в которую вошли лучшие поэты современности.

Мир поэзии – это прежде всего образность, атмосферность, новизна, символизм и лирическое восприятие Вселенной, которое, как на некой черепахе, держится на парадигме того, что создано задолго до нашего рождения. Базисом древней поэзии, что неотделима от философии мудрецов и визиристов, царей и шейхов, королей и императоров, понятным многим народам планеты Земля, является творчество Великого Алишера Навои. Именно ему посвящён этот многогранный труд на 30 языках. 580 лет назад учёные мира были связаны единым знанием и единым корнем. Этим сборником мы постараемся возобновить межгосударственные связи и скрепы.

По воле случая наши дни рождения совпадают. Вот почему так особенно важна лично для меня эта книга. Вот почему, подобно золотым крупиткам, выпускающий коллектив книги делал столь жёсткий конкурсный международный отбор в течение 2020 года. В Золотую книгу Центральной Азии включены победители международного конкурса, который проводил Союз писателей и историков Центральной Азии «Янги Овоз». Поэты отмечены от Союза писателей и историков Центральной Азии «Янги Овоз» орденом им. Алишера Навои (580 лет). Золотой Гран-при на торжественном собрании кыргызской диаспоры в Москве был вручён выдающемуся деятелю мировой культуры, послу мира при ООН, писателю, у которого в активе более сотни книг, Светлане Васильевне Савицкой за поэму о маме и море «Четыре дня на Каспии», переведённую на грузинский и туркменский языки.



*Награды Алишера Навои*



*Алишер Навои*

Алишёр Навоӣ (Низамаддин Мир Алишер) – один из первых поэтов-суфиев, чья жизнь довольно обстоятельно и точно документирована. Известны не только годы жизни поэта, но место, месяцы и числа его рождения и смерти: родился 9 февраля в Герате, умер там же 3 января.

Его арабское имя Низамаддин своим считают персы и греки, грузинские мангрелы и даже македонцы, делая упор на понятное славянам имя Мир! Более того, его уникальным наследием гордится как Турция, так и Сирия. Важно отметить, что сам себя Навои считал узбеком, во всяком случае писал о себе так: «На шахские короны и пышные одежды мне надоело смотреть, Мне достаточно одного моего простого узбека, у которого на голове тюбетейка, а на плечах халат».

Стихи Навои писал на фарси, которым до сих пор пользуются афганцы и таджики, это язык Древней Персии. Но главные его сочинения созданы на литературном чагатайском языке тюркской языковой группы. Его творчество повлияло на дальнейшее развитие узбекской литературы. Тюркское происхождение Алишера Навои подчёркивал его наставник и друг Абдурахман Джамии: «Хоть он был тюрком, а я персом, оба мы были близки друг с другом». В известном смысле значение Навои для развития тюркских языков сопоставимо с именами Гомера для греческого и Ронсара для французского.

Родился Алишер в государстве Тимуридов в семье правительственного чиновника. Получил блестящее воспитание и соответствующее образование с будущим султаном Хусейном Байкарой, впоследствии главой Хорасанского ханства, тоже поэтом и покровителем искусств.

При этом правителе Навои в 1469 году был назначен на должность хранителя печати, а спустя пять лет получил чин визиря и титул эмира.

Но чем именно Союзу писателей и историков «Янги Овоз» он близок по духу, – великий мыслитель, как и Шувалов во времена правления Елизаветы, бескорыстно оказывал протекцию и поддерживал материально учёных, мыслителей, художников, музыкантов, поэтов и каллиграфов. При нём в Герате был сформирован союз учёных и творческих людей, куда, помимо него, входили великие Джамии и султан Хусейн, писавший стихи под псевдонимом Хусайни.

Как мыслитель Алишер Навои состоял в ордена Накшбандия, где безусловная любовь к Аллаху и целибат одновременно являются необходимыми условиями принадлежности. Вот как он писал об этом в своём сочинении «Лисон ут-тайр» («язык птиц») – отклике на «Язык птиц» Ф. Аттара, пользуясь привычной для суфиев манерой иносказаний: «Я, как Феникс, родился в пламени любви. Но Феникс лишь рождается в этом пламени и умирает в нём. Он создан только для того, чтобы гореть. Нет, нет, что я говорю; я только обжигался от искр любовного пламени, в котором сторел настоящий Феникс...»

Естественным условием книги мы посчитали возможность опубликовать также и переводы самого мастера. А чтобы сборник был понятен разным народам, базовым языком, объединяющим публикации на языках стран блока «Лауреаты», мы выбрали Великий русский язык.

Я чрезвычайно рад за читателя, который будет наслаждаться снова и снова поэзией, представленной в этом труде, главной работой которого явился отбор лучших из лучших.

Пусть подарок наших сердец будет принят с тем чувством, с которым мы передаём его сердцам читателей.